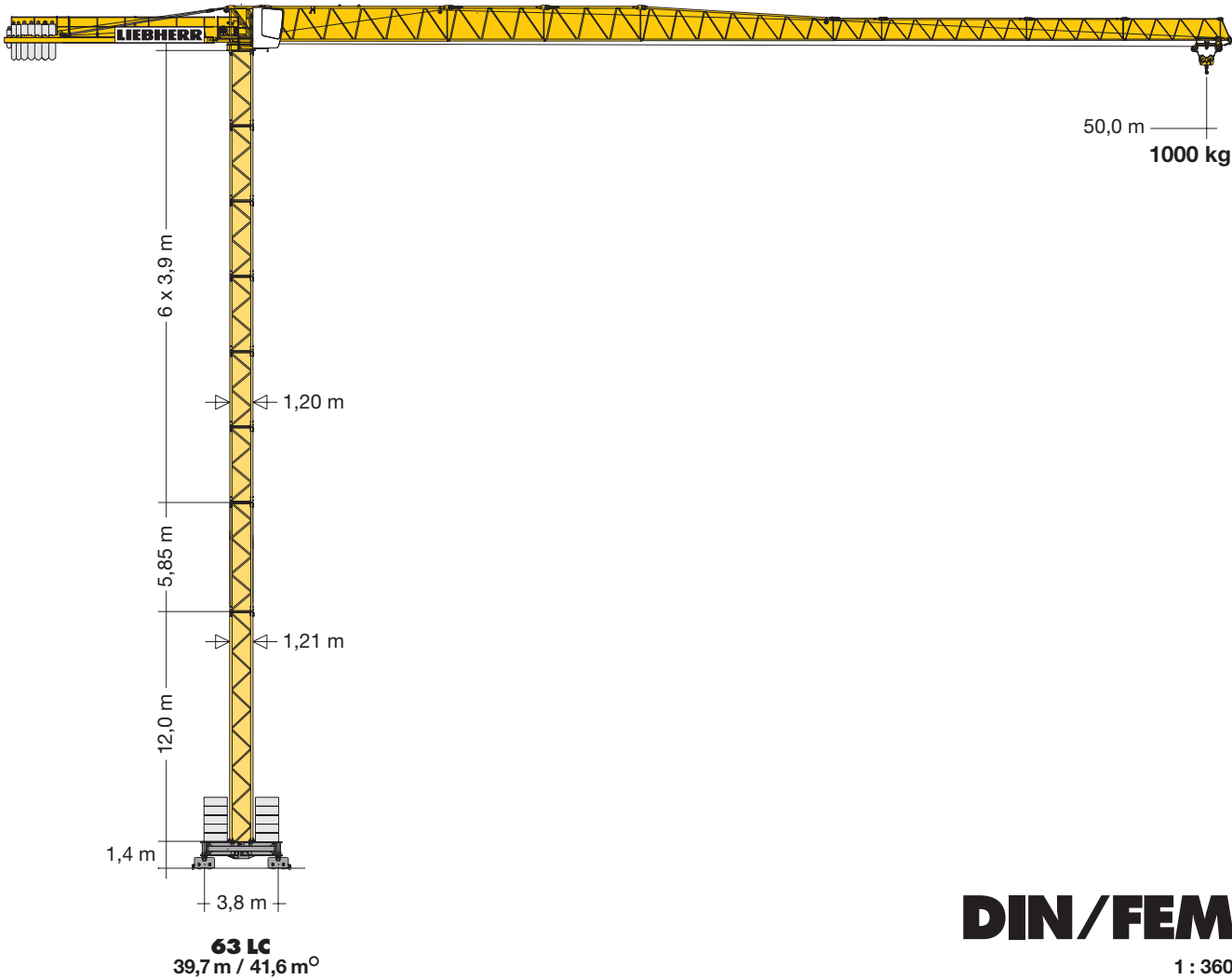




Turmdrehkran 71 EC-B 5

Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre
Grúa torre / Guindaste de torre



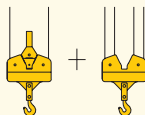
LIEBHERR



Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga

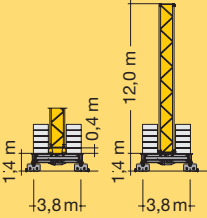
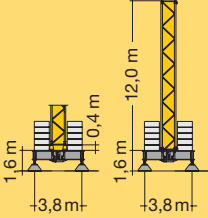
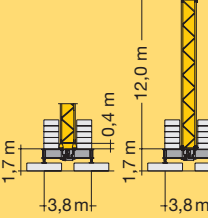
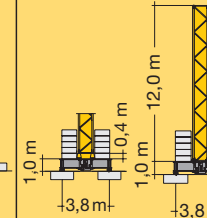
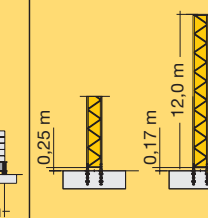
																	
m	r	m/kg	m/kg														
			15,0	17,5	20,0	22,5	25,0	27,5	30,0	32,5	35,0	37,5	40,0	42,5	45,0	47,5	50,0
50,0 (r = 51,5)	2,4–23,7 2500		2500	2500	2500	2500	2350	2110	1900	1730	1580	1450	1340	1240	1150	1070	1000
47,5 (r = 49,0)	2,4–25,0 2500		2500	2500	2500	2500	2500	2240	2030	1840	1690	1550	1430	1330	1230	1150	
45,0 (r = 46,5)	2,4–26,1 2500		2500	2500	2500	2500	2500	2350	2130	1940	1770	1630	1510	1400	1300		
42,5 (r = 44,0)	2,4–26,9 2500		2500	2500	2500	2500	2500	2430	2200	2010	1840	1690	1560	1450			
40,0 (r = 41,5)	2,4–27,4 2500		2500	2500	2500	2500	2500	2490	2250	2050	1880	1730	1600				
37,5 (r = 39,0)	2,4–28,3 2500		2500	2500	2500	2500	2500	2500	2340	2130	1950	1800					
35,0 (r = 36,5)	2,4–28,9 2500		2500	2500	2500	2500	2500	2500	2390	2180	2000						
32,5 (r = 34,0)	2,4–29,7 2500		2500	2500	2500	2500	2500	2500	2470	2250							
30,0 (r = 31,5)	2,4–30,0 2500		2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500								
27,5 (r = 29,0)	2,4–27,5 2500		2500	2500	2500	2500	2500	2500									
25,0 (r = 26,5)	2,4–25,0 2500		2500	2500	2500	2500	2500										
22,5 (r = 24,0)	2,4–22,5 2500		2500	2500	2500	2500											
20,0 (r = 21,5)	2,4–20,0 2500		2500	2500	2500												

																		
m	r	m/kg		m/kg														
				15,0	17,5	20,0	22,5	25,0	27,5	30,0	32,5	35,0	37,5	40,0	42,5	45,0	47,5	50,0
50,0 (r = 51,5)	2,4–22,9 2500	2,4–12,8 5000		4150	3470	2950	2560	2250	1990	1780	1600	1450	1310	1200	1090	1000	920	850
47,5 (r = 49,0)	2,4–24,1 2500	2,4–13,4 5000		4400	3680	3140	2730	2390	2120	1900	1710	1550	1410	1290	1180	1090	1000	
45,0 (r = 46,5)	2,4–25,1 2500	2,4–14,0 5000		4600	3850	3290	2860	2510	2230	2000	1800	1630	1490	1360	1250	1150		
42,5 (r = 44,0)	2,4–25,8 2500	2,4–14,3 5000		4750	3970	3400	2950	2600	2310	2070	1870	1700	1550	1420	1300			
40,0 (r = 41,5)	2,4–26,3 2500	2,4–14,6 5000		4840	4060	3470	3020	2660	2360	2120	1910	1740	1580	1450				
37,5 (r = 39,0)	2,4–27,1 2500	2,4–15,0 5000		5000	4200	3600	3130	2760	2450	2200	1990	1810	1650					
35,0 (r = 36,5)	2,4–27,6 2500	2,4–15,3 5000		5000	4290	3670	3200	2820	2510	2250	2040	1850						
32,5 (r = 34,0)	2,4–28,3 2500	2,4–15,7 5000		5000	4410	3780	3290	2900	2590	2320	2100							
30,0 (r = 31,5)	2,4–28,5 2500	2,4–15,8 5000		5000	4460	3820	3330	2940	2620	2350								
27,5 (r = 29,0)	2,4–27,5 2500	2,4–16,0 5000		5000	4510	3870	3370	2970	2650									
25,0 (r = 26,5)	2,4–25,0 2500	2,4–16,1 5000		5000	4550	3900	3400	3000										
22,5 (r = 24,0)	2,4–22,5 2500	2,4–16,3 5000		5000	4620	3960	3450											
20,0 (r = 21,5)	2,4–20,0 2500	2,4–16,5 5000		5000	4670	4000												



Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem

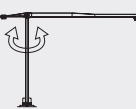
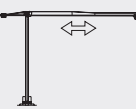
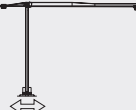
3,9m + 5,85m		5,85m	11,7m	63 LC									
3,9m													
9	7+1	6	3	-	-	36,1 ^o	-	36,2 ^o	-	35,5 ^o	-	34,3 ^o	-
8				-	-	34,1	45,7 ^o	34,2	45,8 ^o	33,5	45,1 ^o	32,4	44,3 ^o
				-	-	32,2	43,8	32,3	43,9	31,6	43,2	30,4	42,3
7	6+1	5		30,0	41,6 ^o	30,2	41,8	30,3	41,9	29,6	41,2	28,5	40,4
				28,1	39,7	28,3	39,9	28,4	40,0	27,7	39,3	26,5	38,4
				26,1	37,7	26,3	37,9	26,4	38,0	25,7	37,3	24,6	36,5
6	5+1	4	2	24,2	35,8	24,4	36,0	24,5	36,1	23,8	35,4	22,6	34,5
				22,2	33,8	22,4	34,0	22,5	34,1	21,8	33,4	20,7	32,6
5	4+1			20,3	31,9	20,5	32,1	20,6	32,2	19,9	31,5	18,7	30,6
				18,3	29,9	18,5	30,1	18,6	30,2	17,9	29,5	16,8	28,7
4	3+1	3		16,4	28,0	16,6	28,2	16,7	28,3	16,0	27,6	14,8	26,7
				14,4	26,0	14,6	26,5	14,7	26,6	14,0	25,9	12,9	24,8
	2+1			12,5	24,1	12,7	24,3	12,8	24,4	12,1	23,7	10,9	22,8
3	1+1	2	1	10,5	22,1	10,7	22,3	10,8	22,4	10,1	21,7	9,0	20,9
				8,6	20,2	8,8	20,4	8,9	20,5	8,2	19,8	7,0	19,0
2				6,6	18,2	6,9	18,4	7,0	18,5	6,3	17,8	5,1	17,0
	0+1	1		4,7	16,3	4,9	16,6	5,0	16,7	4,3	16,0	3,1	15,0
1				-	12,4	-	12,6	-	12,7	-	12,0	-	11,1
0	0												
				m		m		m		m		m	
													

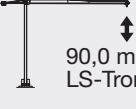
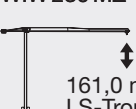
o = Ohne Kabine / Without cabin / Sans cabine / Senza cabina / Sin cabina / Sem cabine

Weitere Hubhöhen auf Anfrage. / Further hoist heights on request. / Hauteurs sous crochet sur demande. / Altre altezze di sollevamento: su richiesta. / Outras alturas de elevação: conforme ao pedido. / Para alturas bajo gancho superiores, consultar.

Antriebe

Driving units / Mécanismes d'entraînement / Azionamenti / Mecanismos / Mecanismos

	U/min 0 ↔ 0,8 sl./min tr./min	5,0 kW FU
	10,0/35,0/60,0 m/min 10,0/36,0/63,0 m/min	1,5 kW FU  3,0 kW FU 
	25,0 m/min	2 x 4,0 kW FU
 kVA 14,0 kW 22,0 kW 22,0 kW FU 29,0 38,0 30,0		

		Stufe / Step Cran / Marcia Marcha / Marcha	kg	m/min
3,2/14,0/14,0 kW WIW 210 MZ 402		4 Lagen Layers Couches Strati Camadas Capas	1 2500 2 2500 3 1300	2500 6,2 2500 27,0 1200 54,0
 57,0 m LS-Trommel			1 5000 2 5000 3 2500	5000 3,1 5000 13,5 2500 27,0
 90,0 m LS-Trommel		6 Lagen Layers Couches Strati Camadas Capas	1 2400 2 2400 3 1200	2300 6,5 2300 28,5 1100 57,0
 161,0 m LS-Trommel			1 4700 2 4700 3 2350	4700 3,3 4700 14,3 2350 28,5
3,8/18,5/22,0 kW WIW 230 MZ 406		5 Lagen Layers Couches Strati Camadas Capas	1 2400 2 2400 3 1350	2300 8,2 2300 38,0 1250 76,0
 161,0 m LS-Trommel			1 4700 2 4700 3 2700	4700 4,1 4700 19,0 2700 38,0
22,0 kW FU WIW 230 MZ 407		5 Lagen Layers Couches Strati Camadas Capas	1 2500 2 2500 3 1800 4 1250	2500 4,1 2500 41,0 1700 58,0 1150 82,0
 161,0 m LS-Trommel			1 5000 2 5000 3 3500 4 2450	5000 2,0 5000 21,0 3500 29,0 2450 41,0



Kolli-Liste

Packing List / Liste de colisage / Lista dei colli / Lista de contenido / Lista de embalagem

Montagegewichte: siehe Betriebsanleitung. / Erection weights: see instruction manual. / Poids de montage: voir manuel de service. / Pesì di montaggio: vedasi le istruzioni sull'uso. / Pesos de montagem: vejã-se as instruções p. uso. / Peso para el montaje: según manual.

Kranoberteil

Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru
Parte superior grúa / Parte superior do guindaste

Pos. Item Rep Voce Pos. Ref	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant.							
1	1	Drehbühne kpl. / Slewing platform cpl. Ensemble mât cabine cpl. / Piattaforma girevole compl. / Conjunto plataforma de giro Plataforma giratória compl.			2,43	2,74	2,52	3520
2	1	Drehbühne / Slewing platform Ensemble mât cabine / Piattaforma girevole / Conjunto plataforma de giro Plataforma giratória compl.			2,43	1,99	2,52	3310
3	1	Podeste / Platforms Plates-formes / Pedana Plataformas / Plataformas			2,07 2,07 2,13	0,59 1,04 0,60	1,31 1,31 1,33	100 110 120
4	1	Kabine / Cabin Cabine / Cabina Cabina / Cabina			1,35	2,38	2,28	580
5	1	Gegenausleger / Counter-jib Contre-flèche / Contrabaccìo Contra-lança / Contrapluma			11,02	1,39	0,66	2190
6	1	Podeste Gegenausleger			3,00	0,75	1,32	140
7	1	Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section Pied de flèche / Settore articolato di braccio Base articulada de lança / Pluma tramo primero			10,05	1,23	1,95	① 1820
8	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Spezzone di braccio Peça suplementar da lança / Tramo intermedio pluma			5,22 2,69 7,68 5,17 5,17	1,10 1,10 1,10 1,10 1,10	1,89 1,25 1,24 1,23 1,23	② 530 ④ 160 ⑤ 380 ⑥ 200 ⑦ 170
9	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Spezzone di braccio Peça suplementar da lança / Tramo intermedio pluma			10,20	1,10	1,83	③ 740
10	1	Ausleger-Kopfstück / Jib head section Pointe de flèche / Punta freccia Cabeça de lança / Tramo punta de pluma			1,24	1,11	0,44	⑧ 60
11	1	Laufkatze / Trolley Chariot / Carrello Carrinho / Carrito			1,60	1,28	0,78	163
12	1	Fahrkorb			0,78	0,66	1,25	35

Turm

Tower / Mât / Torre
Torre / Torre

13	1	Grundturmstück / Base tower section Mât de base / Elemento di torre base Tramo torre base / Peça de base de torre			12,00	1,42	1,42	3320
14	1	Turmstück / Tower section Élément de mât / Elemento di torre Torre / Torre			3,90 m 5,85 m 11,70 m	4,17 6,12 11,97	1,20 1,20 1,20	970 1330 2450

Klettereinrichtung

Climbing equipment / Equipement de télescopage / Attrezzatura per allungamento della gru
Equipo de trepado / Acesórios p. subida no edifício

15	1	Führungsstück kpl. / Guide section cpl. Cage télescopique cpl. / Gabbia di sopraelevazione compl. Peça de guia compl. / Torre de montaje completa			8,92	1,65	1,75	1890
16	1	Führungsstück Turmstück / Tower guide section Elément de mât télescopique / Gabbia di sopraelevazione Peca de guia / Tramo torre de montaje			4,00 m 4,27 2,00 m 2,27	1,66 1,20	1,66 1,20	1120 750
17	1	Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse / Hydraulic unit, supporting and climbing cross members Système hydraul. avec traverses d'appui el de télescop. / Sist. idraul., traversa di appoggio e allugam. gru 4,86 Instalação hidráulica, tavessa de apoio e subida / Sistema hidráulico con traviesa de apoyo y trepade				0,95	0,70	580

Fundamentkreuz

Cruciform base / Châssis en croix / Carro della gru
Carro de guindaste / Base cruciforme

18	1	Tragholm I / Arm I Longeron I / Longherone I Travessa I / Brazo I			5,68	0,71	0,91	1950
19	2	Tragholm II / Arm II Longeron II / Longherone II Travessa II / Brazo II			5,68	0,78	0,74	1730
20	2	Fahrschemel mit Antrieb / Rail bogie with drive Bogie moteur / Telajo con gruppa propulsore Quadra sem grupa de propulsão / Caja rodillo motriz			1,31	0,74	0,70	770
21	2	Fahrschemel ohne Antrieb / Rail bogie without drive Bogie fou / Telajo senza gruppa propulsore Quadra com grupa de propulsão / Caja rodillo conducido			1,04	0,50	0,70	470

* Einzelgewichte. / Single weights. / Poids individuels. / Pesì di componenti. / Pesos de peças componentes. / Pesos unitarios.



Konstruktionsänderungen vorbehalten!
Subject to alterations! / Sous réserves de modifications!
Si fa riserva di modifiche! / Salvo modificação da construçao!
¡Sujeto a modificaciones!

Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. / This information is supplied without liability.
Ces renseignements sont sans garantie. / Le indicazioni contenute si intendono salvo errori ed omissioni.
Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer
responsabilidade quanto à informação fornecida.

120 P – 5100 H1 B3 DIN 15018 • BGL C.0.10.0063 / FEM (Section 1) – Krangruppe A3 • 10.05 / 6

Printed in Germany.

Liebherr-Werk Biberach GmbH
Postfach 1663, D-88396 Biberach an der Riss
☎ +49 73 51 41-0, Telefax: +49 73 51 41 22 25
www.liebherr.com, E-Mail: info.lbc@liebherr.com

Liebherr Industrias Metálicas, S.A., Polígono Industrial Agustinos
Apartado 4096, E-31014 Pamplona,
☎ +34-948-29 70 00, Fax +34-948-29 70 29
www.liebherr.com, E-Mail: info.lim@liebherr.com